

Polityka prywatności Angelini Pharma Polska
A. Dane kontaktowe Administratora oraz Inspektora Ochrony Danych

Administratorem danych jest: Angelini Pharma Polska Sp. z o.o. z siedzibą pod adresem: Adgar Park West, Aleje Jerozolimskie 181B, 02-222 Warszawa (Polska), e-mail: daneosobowe@angelini.pl.

Administrator danych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych (IOD), z którym można się kontaktować bezpośrednio pod następującymi danymi kontaktowymi: Inspektor Ochrony Danych - IOD: Łukasz Grabowski, adres korespondencyjny: Adgar Park West, ul. Aleje Jerozolimskie 181 B, 02-222 Warszawa, e-mail: daneosobowe@angelini.pl.

Osoba, której dane dotyczą ma prawo zwrócić się do Administratora danych o listę wszelkich możliwych podmiotów przetwarzających dane w jego imieniu.

B. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych

Wszystkie dane osobowe, które osoba lub inne osoby trzecie będą zobowiązane udostępnić lub przekazać oraz które posiadamy lub możemy posiadać w przyszłości są przetwarzane zgodnie z obowiązującym prawem w sposób właściwy, zgodny z prawem i przejrzysty (podstawa prawna przetwarzania danych).

Cel przetwarzania	Podstawy prawne przetwarzania
Cele ściśle związane i istotne dla zarządzania stosunkiem umownym między Stronami.	Dane osobowe są przetwarzane w celu niezbędnym do wykonania umowy lub określonych działań przed zawarciem umowy (art. 6.1.b, RODO) (zgoda nie jest wymagana).

Privacy notice Angelini Pharma Polska
A. Identity and contact details of the Controller and Data Protection Officer (DPO)

The Controller is: Angelini Pharma Polska Ltd. with registered office at Adgar Park West, Aleje Jerozolimskie 181B, 02-222 Warsaw (Polska), e-mail address: daneosobowe@angelini.pl.

The Controller has appointed a Data Protection Officer (DPO), who can be contacted directly at the following addresses: Data Protection Officer - DPO c/o Łukasz Grabowski, physical address Adgar Park West, Aleje Jerozolimskie 181 B, 02-222 Warszawa, e-mail address: daneosobowe@angelini.pl.

The data subject has the right to ask the Data Administrator for a list of all possible data processors on his behalf.

B. Purposes and legal basis of the processing

Your personal data will be processed, in compliance with the law in force, in a fair, lawful and transparent manner for the purposes set out below and according to the following prerequisites of lawfulness (legal bases of the processing).

Purpose of the processing	Legal basis of the processing
Purposes closely related and relevant to the management of the contractual relationship between the Parties.	Personal data is processed for the purpose necessary for the performance of the contract or certain pre-contractual activities (Art. 6.1.b, GDPR) (consent is not required).

<p>Cele związane z przestrzeganiem obowiązków określonych w Rozporządzeniach EU, przepisach wspólnotowych i/lub przez organy legitymizowane w tym celu przez prawo lub przez organy nadzorcze, a także w celu wypełnienia obowiązków wynikających z umowy (np. zobowiązania księgowe i podatkowe, odszkodowanie).</p>	<p>Przetwarzanie danych osobowych w tym celu jest obowiązkiem prawnym (art. 6.1.c, RODO) (zgoda nie jest wymagana).</p>	<p>Purposes related to compliance with the obligations set out in the EU Regulations, Community regulations and/or by bodies legitimized for this purpose by law or by supervisory authorities, as well as to fulfill obligations under the contract (e.g. accounting and tax obligations, compensation).</p>	<p>The processing of personal data for this purpose is a legal obligation (Art. 6.1.c, GDPR) (consent is not required).</p>
<p>C. Rodzaje przetwarzanych danych:</p> <ol style="list-style-type: none"> imię oraz nazwisko, dane kontaktowe, takie jak adres poczty e-mail, numer telefonu oraz adres korespondencyjny. <p>D. Charakter przetwarzania: Udostępnienie danych w celach określonych w ustępie B), pkt 1) i 2) jest wymagane do ustanowienia i wykonania stosunku umownego oraz do wypełnienia zobowiązań określonych w obowiązujących przepisach prawa: brak danych uniemożliwi wypełnienie zobowiązań prawnych i kontynuowanie stosunku umownego.</p>			
<p>E. Metody przetwarzania Dane są przetwarzane zarówno przy użyciu narzędzi automatycznych, jak i nieautomatycznych zgodnie z celem przetwarzania oraz metodami i procedurami gwarantującymi bezpieczeństwo i poufność danych.</p> <p>F. Kategorie odbiorców danych osobowych. W celach wskazanych powyżej (ust. B) Państwa dane osobowe mogą być udostępnione:</p> <ul style="list-style-type: none"> osobom upoważnionym przez Administratora danych do przeprowadzania operacji przetwarzania danych osobowych (pracownikom lub współpracownikom Administratora danych); podmiotom przetwarzającym wyznaczonym przez Administratora danych (dostawcom usług komputerowych, technologicznych i telematycznych; dostawcom usług w zakresie zarządzania i przechowywania dokumentacji podatkowej i księgowej; dostawcom usług naukowo-technicznych); 	<p>C. Categories of data processed</p> <ol style="list-style-type: none"> name and surname, contact details such as e-mail address, telephone number and mailing address. <p>D. Nature of the processing: The provision of data for the purposes set out in paragraph B), points 1) and 2) is required for the establishment and performance of a contractual relationship and for the fulfillment of obligations set out in applicable law: the lack of data will prevent the fulfillment of legal obligations and the continuation of the contractual relationship.</p> <p>E. Processing methods The data is processed using both automatic and non-automatic tools in accordance with the purpose of processing and the methods and procedures that guarantee the security and confidentiality of the data.</p> <p>F. Categories of recipients of personal data. For the purposes indicated above (section B), your personal data may be made available:</p> <ul style="list-style-type: none"> to persons authorized by the Controller to carry out personal data processing 		

- autonomicznym Administratorom danych:
 - a) bankom, do przeprowadzenia wszystkich operacji płatniczych;
 - b) organom publicznym oraz podmiotom prywatnym.

G. Okres przechowywania danych

Dane osobowe przechowujemy przez ograniczony okres, w zależności od celu przetwarzania. Po tym okresie dane zostaną trwale usunięte lub w każdym razie zanonimizowane w sposób nieodwracalny. Dane osobowe będą przechowywane zgodnie z warunkami i kryteriami określonymi poniżej:

- w celu zarządzania bieżącą umową (cel, o którym mowa w ust. B pkt 1) przez okres 10 (dziesięciu) lat od prawidłowego i kompleksowo przeprowadzonego postępowania umownego;
- w celu wypełnienia zobowiązań prawnych (cel, o którym mowa w ust. B pkt 2).

Ze względów technicznych zaprzestanie przetwarzania i wynikające z tego usunięcie lub anonimizacja danych osobowych nastąpi w ciągu 30 (trzydziestu) dni od dnia spełnienia wyżej wymienionych warunków. Powyższe nie narusza zasad dotyczących przypadków, w których wymagane jest przechowywanie danych przez dłuższy okres w przypadku wszelkich sporów sądowych, wniosków składanych przez właściwe organy lub zgodnie z obowiązującymi przepisami.

H. Przekazywanie danych osobowych poza UE/EOG

Państwa dane osobowe mogą być przekazywane do krajów spoza Unii Europejskiej (UE) lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), które zapewniają odpowiedni poziom ochrony danych, zgodnie z konkretnymi decyzjami Komisji Europejskiej (https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en). Przekazanie Państwa danych osobowych do krajów nienależących do Unii Europejskiej, które nie zapewniają odpowiedniego poziomu ochrony, nastąpi dopiero po zawarciu między Administratorem danych a odbiorcą danych szczególnych umów, zawierających klauzule ochronne i odpowiednie zabezpieczenia w celu ochrony Państwa danych osobowych, które są tak zwanymi „standardowymi klauzulami”, również zatwierdzonymi przez Komisję Europejską lub jeśli przekazanie danych jest konieczne do zawarcia i wykonania umowy

operations (employees or collaborators of the Controller);

- to the Processors appointed by the Controller (for all purposes: providers of computer, technological and telematic services, including data storage and management, technical security measures and technological infrastructure; for administrative/accounting/tax obligations: providers of services for the management and storage of tax and accounting documentation; providers of scientific and technical services;
- to the autonomic Controllers:
 - a) bank to carry all payment operation;
 - b) public authorities and private entities.

G. Data retention period

We store your personal data for a limited period of time, different depending on the purpose of processing. After this period, your data will be permanently deleted or in any case made anonymous in an irreversible way.

Your personal data will be stored in compliance with the terms and criteria specified below:

- to manage the current contract (the purpose referred to in section B point 1) for a period of 10 (ten) years from the correct and comprehensive the contractual procedure carried out;
- to fulfill legal obligations (purpose referred to in paragraph B, point 2).

For technical reasons, the cessation of the processing and the consequent cancellation or anonymization of your personal data will take place within 30 (thirty) days from the terms indicated above.

This is without prejudice to cases in which storage for a later period is required for any litigation, requests by the competent authorities or in accordance with applicable legislation.

H. Transfer of personal data outside the EU/EEA

Your personal data may be transferred in countries outside the European Union (EU) or the European Economic Area (EEA) that nevertheless offer an adequate level of data protection, as established by specific decisions of the European Commission (https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en).

między Państwem a Administratorem danych lub do zarządzania Państwa wnioskami.

I. Wykonywanie praw przez osoby, których dane dotyczą

Informujemy, że RODO przyznaje szczególne prawa osobom, których dane dotyczą, w stosownych przypadkach:

- wycofania zgody w dowolnym momencie bez uszczerbku dla zgodności z prawem przetwarzania na podstawie zgody udzielonej przed jej wycofaniem (art. 7 pkt 3);
- dostępu do danych osobowych oraz otrzymania ich kopii (art. 15);
- sprostowania lub usunięcia (art. 16);
- żądania usunięcia (art. 17);
- żądania ograniczenia przetwarzania, z obowiązkiem Administratora danych do zaprzestania dalszego przetwarzania (art. 18);
- otrzymania danych osobowych w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym i nadającym się do odczytu maszynowego formacie oraz prawo do przekazywania tych danych innemu administratorowi, jeżeli przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany i na podstawie zgody, umowy lub na warunkach umownych oraz na określonych środkach umownych (art. 20);
- sprzeciwu z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją (w dowolnym momencie) (art. 21);
- nie podlegania decyzjom opartym wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu (art. 22);
- znajomości odbiorców lub kategorii odbiorców danych osobowych jako zewnętrznych podmiotów przetwarzających dane (jeśli takowe istnieją) (art. 13 pkt 1 lit. e);

Spółka może poinformować osobę, której dane dotyczą, o tych odbiorcach, jeżeli osoba, której dane dotyczą, zażąda tego;

- sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania na wniosek osoby, której dane dotyczą - chyba że jest to niemożliwe lub implikowane nieproporcjonalnym wysiłkiem - Spółka powiadomi o tym każdego z odbiorców, którym dane zostały przekazane;
- prawo do złożenia skargi do organu nadzorującego w sprawach ochrony danych osobowych.

W Polsce skargę można złożyć polskiemu urzędowi ochrony danych osobowych (UODO) zgodnie z procedurami i instrukcjami

The transfer of your personal data to countries that do not belong to the European Union and that do not ensure adequate levels of protection will be performed only after conclusion between the Controller and the recipient of the data of specific agreements, containing safeguard clauses and appropriate safeguards for the protection of your personal data which are so-called "standard model clauses", also approved by the European Commission, or if the transfer is necessary for the conclusion and execution of an agreement between You and the Controller or for the management of your requests.

I. Data subject rights

Herewith we inform, that according to the applicable legislation on the protection of personal data (GDPR) You, may exercise the rights provided for by, including the right to:

- withdrawal of consent at any time without prejudice to the lawfulness of processing based on consent granted before its withdrawal (art.7 p.3);
- access to personal data and receipt of a copy thereof (art.15);
- rectification or deletion (art.16);
- removal requests (art.17);
- requests to limit processing, with the obligation of the Data Administrator to stop further processing (art.18);
- receipt of personal data in a structured, commonly used and machine-readable format and the right to transfer these data to another administrator, if the processing is automated and based on consent, contract or contractual conditions and on specific contractual measures (art.20);
- objection for reasons related to a particular situation (at any time) (art.21);
- not to be subject to decisions based solely on automated processing (art.22);
- knowledge of the recipients or categories of recipients of personal data as external data processors (if any) (art. 13 p.1.e);

The company may inform the data subject about these recipients, if the data subject requests it;

- rectification, deletion or limitation of processing at the request of the data subject - unless it is impossible or implied by a disproportionate effort - the Company will notify each of the recipients to whom the data has been provided;
- the right to lodge a complaint with an authority supervising security matters personal data.

opublikowanymi na oficjalnej stronie internetowej: <https://www.uodo.gov.pl>.

Aby skorzystać z tych praw, należy skontaktować się z Administratorem danych w dowolnym momencie na podany adres korespondencyjny:

Angelini Pharma Polska Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 181B, 02-222 Warszawa, Poland
adres e-mail: angelini@angelini.pl lub pisząc do Inspektora ochrony danych (IOD) - Łukasz Grabowski, na adres korespondencyjny: Angelini Pharma Polska Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 181B, 02-222 Warszawa lub adres e-mail: daneosobowe@angelini.pl.

J. Zmiany w niniejszej polityce prywatności

W przypadku istotnych zmian w niniejszej polityce prywatności, powiadomimy Cię o tym.

In Poland, a complaint can be submitted to the Polish Personal Data Protection Office (UODO) in accordance with the procedures and instructions published on the official website: <https://www.uodo.gov.pl>.

To exercise these rights, You may contact the Controller at any time, by writing to Angelini Pharma Polska sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 181B, 02-222 Warsaw to the email address: angelini@angelini.pl or by writing to the Data Protection Officer (DPO) c/o Łukasz Grabowski, Angelini Pharma Polska Ltd., Aleje Jerozolimskie 181B, 02-222 Warsaw or email address: daneosobowe@angelini.pl.

J. Changes to this notice

In the event of significant changes to this notice, we will notify You accordingly.